

# Tau tupe lagomatai ma e tau pulotu fakatātā he maaga



## Fakalataha atu ki ai

### TUA HE TOHI

Rashid Ansorali he Mixit  
Refugee Youth Arts. Ko e  
ata poki e Wendy Preston.

# Ko e laupepa nei ke iloa ai e koe ko e maeke nakai e matagahua haau ke moua e tupe lagomatai mai he Creative Communities Scheme (SSC) mo e taute fēfē e tohiole.

Lagomatai he CCS ke totogi e tau matagahua fakatātā. Foaki he Creative New Zealand he tau tau takitaha e tau tupe lagomatai he CCS ke he tau fono taone mo e tau fono maaga ke tufatufa ke he tau matakavi ha lautolu.

## FAAHII MATAU

Tau vahega  
fakamahani he tau  
makaukau kehekehe  
Ko e ata, poki he  
Circability



## Maeke nakai au ke moua taha tupe lagomatai ma e matagahua haaku?

**Ke moua taha tupe lagomatai mai he CCS, kua lata e matagahua haau ke hahā i ai e taha he tau mena na i lalo:**

### Gahua fakalataha

Fakaatā e tau pu gahua ma e tau tagata he kautū ke lali ki ai, mo e gahua fakalataha ke he tau taoga fakatātā mo e tau tauteuteaga, ko e fakatai:

- > Tau fakakiteiteaga he tau kau lologo he kautū, tau matakau koli hip-hop, tau kau fakakite kifaga, tau pulotu leo lologo po ke leo fakamatala.
- > Tau vahega fakaako lolomi, tohitohi po ke kolikoli
- > Tāmataaga he tau fakamanaia kehekehe (tukutuku, whakairo po ke kowhaiwhai) ma e falefono Mauli (marae) he maaga
- > Tau fakataitaiaga he tau kau gahua lima he maaga ke fakatumau e tia mo e lalaga, laku mo e talaga, mo e talatalai
- > Tau fakafafiaaga he tau pulotu ke he tau taleni kehekehe he maaga

- > Tāmataaga he taha ata kifaga fakamaaga po ke taha gahua ta fakatino he maaga
- > Tau nonofoaga he tau taleni fakatātā ne kua aofia ai e tau makaukau fakamaaga po ke tau tagata he maaga
- > Tau fonoaga ke fakamalolo aki e tau lotomatala he fakakitekite

### Tau Veheveheaga

Fakamalolo atu ke he tau veheveheaga he tau taleni tufuga fakamotu he tau tagata he maaga, ko e fakatai:

- > Tau vahega fakamahani, liu fakataitai, tau fakatātāaga po ke fakataitaiaga he tau aga Mauli po ke aga Pasifika, po ke ha aga fakatātā ni kua manako ki ai
- > Tau vahega fakamahani, liu fakataitai, tau fakatātāaga po ke fakataitaiaga he tau aga fakamotu he tau tagata mai he falu a motu
- > Tau matagahua taute fakatino auloa he tau matakau mai he falu a tau kautū kehekehe
- > Tau vahega fakamahani, liu fakataitai, tau fakatātāaga po ke fakataitaiaga he tau matakau fai maamaaga ke he tau faahi tino po ke tau manamanatuaga, nākai katoatoa

### Tau fānau fuata

Fakaatā e tau fānau fuata (i lalo hifo he 18 e tau tau moui) ke kau fakalataha mo e gahua auloa ke he tau taleni fakakitekite, ko e fakatai:

- > Ko e matakau he tau fuata ha ne gahua mo e taha pulotu ke talaga e taha fakatino kaupā po ke fakatino puhalatū
- > Ko e matakau he tau fuata ha ne haihaitia he taha ata kifaga ke he taha mena tupu kua mahuiga ki a lautolu
- > Lolomi e tanakiaga he tau tala tohia he tau fānau fuata
- > Tau vahega fakamahani leo lologo ma e tau fānau fuata
- > Ko e taha fakataitaiaga lahi he tau fakatino talaga he tau fānau fuata

### Kua lata foki e matagahua haau:

- > Ke fakahoko he taone lahi po ke faahi motu ne taute ai e tohiole nei
- > Ke mau maopoopo i loto he 12 e mahina he fakamooli mo e moua ai e tupe lagomatai
- > Aoga lahi ke he tau tagata he maaga
- > Ke nākai kamata po ke fakaoti a to fakamooli ke moua e tupe lagomatai mai he CCS
- > Ke nākai la fai lagomatai tupe puhala mai he falu a fakaholoaga fakatātā he Creative New Zealand

## Loga atu ki mua he 1,800 matagahua ne lagomatai he tauteaga nei he tau tau oti.



### FAAHI HEMA

Ko e tau tagata he matakau Niutao a Okalana kua fakafafia a lautolu he koli Tuvalu ko e fatele, he hafagiaga he fakomiteaga ha Kolose: Ko e koloa fakakite he matakau tia huki a Tuvalu he Mangere Art Centre – Ngā Tohu o Ueunuku. Ko e ata, poki e Sam Hartnett

### Ko hai kua lata ke taute e ole?

**Maeke a koe tokotaha po ke matakau. Kua lata he tagata tokotaha ke iloa mooli ko e tagata Niu Silani po ke tagata nofomau.**

Kaeke kua fitā a koe he moua e tupe lagomatai mai i CCS ma e taha he tau matagahua haau fakamua, kua lata a koe ke fakapuke e hokotaki hagao ke he matagahua ia, to taute foki e ole haau ma e taha matagahua foki, ka e nākai kaeke ko e holo agaia e matagahua fakamua haau.

#### Ko e tau totogi fēfē ne kua lata au ke moua tupe lagomatai ki ai?

- > Tau koloa fakaoga he tau gahua fakatātā po ke tau fakaholoaga
- > Matakavi po ke tau koloa fakaoga kaitalofa
- > Tau totogi fakatagata mo e fakamaopoopoaga he tau matagahua kūkū
- > Fakamatalahi mo e tau fakailoaaga he tau gahua fakatātā

#### Fiha e tupe ka ole au ki ai?

Nākai hahā i ai ha katoatoaga kua fakamau ke ole a koe ki ai, ka ko e tau tupe lagomatai oti mai ia CCS ko e i lalo hifo he \$2,000.

Kikite ke he tau matagahua fakamua haau ne moua e tupe lagomatai, i loto he kupega hila he fono maaga, ke iloa falu a kakano ne lagomatai aki e tau matagahua ia kua mole mo e katoatoa he tupe lagomatai ne fakaoga ki ai.

#### Lagafiha e maeke haaku ke taute e tau ole ti fēfē foki e tauteaga he tau fifiliaga?

Taute lagafā he tau e tau fifiliaga he fono maaga ke he tau ole tupe lagomatai. To tuku atu e ole haau ke he komiti fifili ne hahā i ai e tau hukui mai he matakavi ne nofo ai a koe. Fifili a lautolu ia mai he ha lautolu a tau lotomatala mo e mahani mau ke he tau taleni fakatātā mo e tau tagata he maaga.

#### Ko e tau matagahua fēfē ne nākai maeke ke moua e tupe lagomatai he CCS?

- > Tau tauteuteaga tuli tupe
- > Kamata taute e tau kaina fakatātā he tau fakatino, kaina fono Mauli (marae), tau fale kifaga po ke falu foki a kaina kehekehe
- > Tau matagahua he fono maaga
- > Tau matagahua kua fakamahao ni ke he falu a makaukau, tuga e faahi malolo tino, faahi fakaako po ke tau takatakai motu ti ko e tau mena oti nei, tote lahi e vala he tau taleni fakatātā

- > Tau matagahua fakatātā he tau aoga po ke falu foki a kaina fakaako ne ko e faahi fakatātā e matapatu gahua he kaina po ke ne fa mahani ke moua e tau tupe lagomatai mai he tau tupe ma e fakaholoaga fakaako po ke mai he tupe fakagahua

#### Ko e tau totogi fēfē ne nākai maeke ke lagomatai?

- > Tau totogi he tau levekiaga gahua po ke tau totogi he tau tagata gahua ne nākai felauaki mo e matagahua pauaki nei
- > Tau totogi he tau matagahua kua fitā he kamata po ke kua oti mo e maopoopo
- > Tau totogi he tau puhala o fano ke hohoko atu ke he tau fakafafiaaga po ke tau fakataitaiaga he falu a matakavi
- > Tau totogi he tau mena kai po ke fakahauhau
- > Fakatau e tau koloa fakaoga, tuga e tau komopiuta, tau pokiata, tau kofe fakatagi, tau koloa tui fakafulufuluola, tau molī po ke tau tautetaha

#### Mātutaki atu ke he taha faahi...

## Tau lakaaga foki

Kumikumi e 'Creative Communities Scheme' ke he kupega hila fono maaga ha mutolu ke moua e:

- > Laupepa tohiole
- > Tau fakatonutonuaga ke he tauteaga he tohiole
- > Tau aho ka pā mo e fakaoti ai

Maeke foki a koe ke hea e fono maaga haau mo e ole ke tūtala ke he tagata leveki he Creative Communities Scheme ke moua falu fakatonutonuaga ke he puhala ke taute aki e ole.

### Ko e tau totogi fēfē ne nākai maeke ke lagomatai? (mātutaki)

- > Tau totogi ke huhū atu ke he tau fetokoaki, tau taufetoko mo e tau kamamatama
- > Tau tupe moua ha ko e tau malolo, tau totogi he kautū mo e tau totogi he tau iki fakafili he tau fetokoaki
- > Tau totogi ha ko e tau gahua mitaki (royalties)
- > Fakatau he tau fakatino ta ke tokiofa
- > Tau kaitalofa po ke tau muka he tau kaitalofa



### FAAHI MATAU

Ko e matagahua a Okalana ne higoa ko e Mixit ne fakamaopoopo e tau tagata hekepē, tau nomaea, mo e tau fuata he maaga, auloa ke he puhala taute fakafoou. Ko e ata poki e Ella Becroft